



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro II: Português

Materia	Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro II: Portugués			
Código	V01G180V01207			
Titulación	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	FB	1	2c
Lingua de impartición	Outros			
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Profesorado	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Correo-e	mheloane@gmail.com			
Web	http://estudioslusofonos.blogspot.com/			
Descrición xeral	Nesta materia preténdese que os alumnos teñan coñecementos da lingua (nivel A2 ata B1 do Marco Común Europeo de Referencia das linguas) e culturas de expresión portuguesa. A materia será impartida en lingua portuguesa.			

Competencias

Código	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
C14	Sentar as bases e desenvolver as habilidades de comprensión e expresión oral.
C15	Sentar as bases do repertorio léxico básico do segundo idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.
C16	Desenvolver as nocións gramaticais básicas e expandir estes coñecementos a estruturas máis complexas.
C17	Fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.

C18	Sentar as bases e desenvolver a comprensión e expresión oral e a correcta expresión gramatical.
C19	Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o segundo idioma estranxeiro.
C20	Mostrar un coñecemento medio-alto do segundo idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de civilización.
C21	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma estranxeiro co propio.
C22	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.
C147	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do segundo idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe		
Coñecemento do segundo idioma como lingua estranxeira o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización	A1	B1	C14
	A2	B2	C15
	A3	B3	C16
	A4	B11	C17
	A5		C18
			C19
			C20
			C21
			C22
			C147
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma estranxeiro co propio	A1	B1	C14
	A2	B2	C15
	A3	B3	C16
	A4	B11	C17
	A5		C18
			C19
			C20
			C21
			C22
			C147
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos propios de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos	A1	B1	C14
	A2	B2	C15
	A3	B3	C16
	A4	B11	C17
	A5		C18
			C19
			C20
			C21
			C22
			C147

Contidos

Tema	
Conteúdos gramaticais	Conhecimento específico do idioma referentes do nivel A2 ao nivel B1 do Marco Comum Europeu de Referência das Línguas.
Conteúdos lexicais	Revisão de conteúdos do curso anterior. Léxico específico do nivel B1 do Marco Comum Europeu de Referência das Línguas.
Conteúdos Pragmáticos	Expressão oral e escrita do idioma (trabalhos escritos e apresentações). Compreensão oral e escrita do idioma (atividades diversas). Expressões idiomáticas.
Cultura Lusófona	Alguns aspetos pertinentes à cultura dos países lusófonos.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Sesión maxistral	4	0	4
Actividades introdutorias	2	8	10
Eventos docentes e/ou divulgativos	4	12	16
Traballos de aula	6	8	14
Estudos/actividades previos	8	12	20
Presentacións/exposicións	8	20	28

Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	6	30	36
Outros	6	6	12
Probas de resposta curta	4	0	4
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	2	0	2
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	2	2	4

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Apresentación do programa, diretrizes a serem cumpridas no decorrer do curso.
Actividades introdutorias	Revisão do conteúdo aprendido no curso anterior. Exercícios orais e escritos.
Eventos docentes e/ou divulgativos	Palestras, seminários e / outros eventos oferecidos na Faculdade ou em outros espaços culturais.
Traballos de aula	Trabalhos com foco específico na expressão oral a fim de avaliar o processo de aprendizagem do idioma.
Estudos/actividades previos	Leitura de livros, contos, etc. com o propósito de incrementar o conhecimento do idioma. Apresentação, em sala de aula, do conteúdo lido.
Presentacións/exposicións	Apresentações de trabalhos sobre aspetos da cultura lusófona.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Exercícios gramaticais com objetivo de verificar o processo de aprendizagem do idioma.
Outros	Trabalhos e atividades de reforço.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	Apresentação do programa, diretrizes a serem cumpridas no decorrer do curso.
Actividades introdutorias	Revisão do conteúdo aprendido no curso anterior. Exercícios orais e escritos.
Eventos docentes e/ou divulgativos	Palestras, seminários e / ou eventos oferecidos na Faculdade ou em outros espaços culturais.
Traballos de aula	Trabalhos com foco específico na expressão oral a fim de avaliar o processo de aprendizagem do idioma.
Estudos/actividades previos	Leitura de livros, contos, etc.
Presentacións/exposicións	Apresentação de trabalhos sobre aspetos da cultura lusófona.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	A partir das explicações dadas em aula o professor espera que o aluno possa resolver exercícios de maneira autônoma.
Outros	Trabalhos e atividades de reforço.
Probas	Descrición
Probas de resposta curta	Provas com conteúdo gramatical.
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Provas nas quais o aluno poderá mostrar o seu conhecimento estrutural do idioma.
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Provas com objetivo de verificar o nível da expressão oral do aluno.

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe
Probas de resposta curta	Prova de conteúdo especificamente gramatical.	15	A2 B2 C15 A3 B3 C16 A4 C17 A5 C21 C22 C147

Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Prova em que o aluno demonstrará a sua capacidade de compreensão de texto escrito em português, também a sua capacidade de argumentar, assim como a competência escrita do idioma.	50	A1	B1	C14
			A2	B2	C15
			A3		C16
			A4		C17
			A5		C18
					C19
					C20
					C21
					C22
					C147
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Prova oral, apresentação de trabalhos, etc.	35	A1	B1	C14
			A2	B2	C15
			A3	B3	C16
			A4	B11	C17
			A5		C18
					C19
					C20
					C21
					C22
					C147

Outros comentarios sobre a Avaliación

Os alunos deverão escolher, de forma obrigatória nas duas primeiras semanas do quadrimestre em questão, entre duas opções: um sistema de avaliação contínua (cf. *supra* descrição em "avaliación") ou um sistema de avaliação única.

Recomenda-se optar o primeiro, **avaliação contínua**, dado que se trata do ensino de uma língua estrangeira e é muito recomendável assistir com regularidade às aulas. Quem não tiver a possibilidade de assistir a um mínimo de 80% das aulas deve comunicar ao professorado. Assim mesmo, a não realização de provas ou exercícios parciais previstos pelo sistema de avaliação contínua, supõe a obtenção de uma qualificação de 0 (zero) pontos na mesma.

A data do último exame de avaliação contínua coincidirá com a data do exame "avaliação única" destacada no calendário oficial da FFT. A data do exame oral será acordada coa profesora para o período de exames. A prova oral deverá ser gravada em forma de áudio com a devida autorização do aluno. **É preciso superar ambas provas (escrita e oral) para superar a matéria** e, em caso de reprovação, deve recuperar ambas provas na convocatória de julho.

A avaliação **única** consiste numa prova escrita, destacada no calendário oficial da FFT, seguida de outra prova oral que se realizará no mesmo dia em salas de aula contíguas. A avaliação única será valorada da seguinte forma:

1. Prova escrita teórica-prática: 75% da nota final.

2. Prova oral: 25% da nota final. Esta prova será gravada em forma de áudio e a sua participação supõe o consentimento da gravação.

A não apresentação em uma das provas, sem justificativa, supõe a obtenção de uma qualificação de 0 (zero) pontos na mesma.

É necessário aprovar em ambas partes (escrita e oral) para obter a aprovação da matéria. caso não aprove em uma das partes, o aluno deverá repetir o exame total (parte escrita e oral) em julho.

Os mesmos critérios de avaliação serão aplicados na **segunda edição das atas (julho)**. A data da prova escrita será a data destacada no calendário oficial da FFT. A prova oral será no mesmo dia, após o exame escrito. É preciso superar ambas provas para ter a aprovação na matéria. A non presentación as provas supón a calificación de 0 (cero) puntos na mesma.

Cópia ou plágio nos respectivos exames de avaliação contínua ou única será penalizado com uma reprovação (nota numérica zero) nas mesmas.

Recomenda-se a assistência regular às aulas e tutorias e a consulta de materiais e informações específicas na plataforma Faitic, mesmo que não se siga o sistema de avaliação contínua.

Bibliografía. Fontes de información

<http://www.ciberduvidas.com/>

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, Estrutura da Língua Portuguesa, 19.^a ed., Petrópolis, Vozes, 1989. (ISBN: 85-326-0061-1).
Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga. Gramática Ativa 1, 3.^a ed., Lisboa, Lidel, 2011. (ISBN: 978-972-757-638-8).

Com ou sem Acento?, Porto, Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.31936-4).

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.). Dicionário Temático da Lusofonia, Lisboa, Texto Editores, 2005.

(ISBN: 978-972-472-935-0).

Dicionário da Língua Portuguesa 2011, Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01564-8)

Dicionário Editora de Espanhol-Português, Porto, Porto Editora, 2008 (ISBN: 978-972-0-01371-2).

Dicionário Editora de Inglês-Português. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01491-7).

Dicionário Editora de Português-Espanhol, Porto, Porto Editora, 2010 (ISBN: 978-972-0-01559-4).

Dicionário Editora de Português-Inglês. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01493-1).

Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos. Acordo ortográfico. Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05754-9).

Dicionário Moderno de Verbos Portugueses, Porto, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05756-3).

Novo Corretor Aurélio 2, Ed. Positivo, 2010. [www.flip.pt].

VVAA. FLiP 10. Correctores e Dicionários para o Microsoft Windows. Porto: Priberam 2016.

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Segundo idioma estranxeiro III: Português/V01G180V01306

Segundo idioma estranxeiro IV: Português/V01G180V01406

Segundo idioma estranxeiro V: Português/V01G180V01607

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro I: Português/V01G180V01108

Outros comentarios

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

Aviso importante para o alumnado de intercambio (Erasmus): o ensino de Lingua Portuguesa na Uvigo é direccionad a un alumnado que ten as linguas galega / castelá como lingua materna, de maneira que a progresión é rápida. Non se recomenda ao alumnado de intercambio que non teña un nivel B2 nestas linguas e un A2 (como mínimo) en Lingua Portuguesa matricúlese nesta materia.
